

**Zeitschrift:** Rapporto annuale / Biblioteca nazionale svizzera  
**Herausgeber:** Biblioteca nazionale svizzera  
**Band:** 100 (2013)

**Rubrik:** Cronaca - una selezione di eventi

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Cronaca – una selezione di eventi



Mostra *Lavorando sulle carte*,  
16.1.–16.2.2013

### Lavorando sulle carte. Autrici e autori della Svizzera italiana nel secondo Novecento

16./17.1.2013

Nel quadro del progetto FNS *Pratiche d'autore* (2010–2014) tre dottorandi hanno approfondito il modus operandi nelle opere prime di Anna Felder, Plinio Martini e Giovanni Orelli. Durante due giornate di studio rivolte a studenti e docenti, altri dottorandi hanno presentato le loro attuali ricerche su autrici e autori svizzeri di lingua italiana. Grazie ai materiali tratti dall'ASL e da altri archivi, i partecipanti hanno potuto gettare uno sguardo sull'evoluzione linguistica e stilistica di alcuni scrittori contemporanei. L'iniziativa si è svolta in collaborazione con le Università di Zurigo e Friburgo e con il Centro svizzero di formazione continua. In concomitanza con le giornate di studio, una mostra omonima ha presentato i materiali sulle relazioni esposte.

### «Bern ist überall»: Hommage an Robert Walser

13.2.2013

La precisione ironica della prosa di Robert Walser è più vicina alla lingua parlata di quanto non appaia a un primo sguardo. Il gruppo di poeti di spoken word «Bern ist überall» ha dato voce alle parole di Walser. La serata con Guy Krneta, Gerhard Meister, Beat Sterchi e Christian Brantschen presso la BN è stata organizzata dall'ASL in collaborazione con il centro Robert Walser.

### Notte dei musei di Berna: la Svizzera canta e balla

22.3.2013

In occasione della Notte dei musei di Berna, la BN ha ospitato spettacoli di canto e danza. Il gruppo di danza di bambini dell'associazione folcloristica Zollikofen / Münchenbuchsee si è esibito in balli popolari, mentre la compagnia Fanta5 Kollektiv ha presentato alcune sequenze del suo nuovo pezzo. La sala esposizioni ha aperto le porte al Museo degli automi musicali di Seewen SO. L'autore Urs Richle ha letto alcuni passaggi del suo libro *Das taube Herz*. Nel corso delle visite guidate sono stati mostrati documenti legati alla musica delle collezioni della BN. La serata si è conclusa con tre esibizioni della cantante e strumentalista bernese Nadja Stoller.

### Le bibliografie storiche nell'era digitale

23.4.2013

In occasione del centenario della Bibliografia della storia svizzera (BSS) si è tenuto un workshop orientato al futuro, che ha riunito redattrici e redattori delle diverse bibliografie della storia svizzera. La presentazione introduttiva è stata affidata ai relatori Claudia Zey (Università di Zurigo), Gregor Horstkemper (Bayerische Staatsbibliothek) e alle redattrici della BSS, Karin von Wartburg e Nathalie Vuilleumier.

### Wozu Schweizer Geschichte?

23.4.2013

Negli ultimi anni la prospettiva nazionale sta vivendo una rinascita nella storiografia svizzera. Quattro personalità nel panorama svizzero delle scienze storiche, Elisabeth Joris, Georg Kreis, Thomas Maissen e Beatrix Mesmer, si sono incontrate per un dibattito pubblico sul tema, diretto da Urs Hafner. La manifestazione è stata organizzata in collaborazione con le case editrici hier + jetzt e Schwabe Verlag.



La ruota della lettura di Veronika Spierenburg, presso la Biblioteca nazionale, 12.7.–14.9.2013

## L'œuvre de Cendrars entre dans la Bibliothèque de la Pléiade

13.6.2013

Con la pubblicazione delle *Oeuvres autobiographiques complètes*, Blaise Cendrars, il cui lascito è conservato presso l'ASL, ha fatto il suo ingresso nella *Bibliothèque de la Pléiade*. La sua opera può così essere definitivamente annoverata tra i classici. In questa solenne occasione, l'editore Claude Leroy, il direttore editoriale della collana Hugues Pradier e il direttore dell'Ufficio federale della cultura Jean-Frédéric Jauslin hanno espresso la loro ammirazione per l'autore, la sua opera e l'edizione.



Cerimonia per l'ingresso dell'opera di Blaise Cendrars nella Bibliothèque de la Pléiade, 13.6.2013, sul podio: Marie-Christine Doffey

## «Eine andere Welt tut sich auf»: Soiree Laure Wyss

26.6.2013

In occasione della conclusione del lavoro di catalogazione dell'archivio di Laure Wyss (1913-2002), l'ASL ha organizzato una serata in onore della «grand old lady» della letteratura svizzera. Barbara Kopp ha introdotto la vita e le opere. Franziska Kolp ha condotto la serata e presentato alcuni documenti di valore dell'archivio. Silvia Jost ha interpretato testi inediti.

## Für den Papierkorb geschrieben: Soiree Christoph Geiser

28.8.2013

La scrittura di Christoph Geiser segue spesso processi eterogenei: per esempio il materiale di un libro nato in forma di racconto viene accantonato per un lungo periodo, per poi essere ripreso più tardi in un contesto totalmente trasformato. Lo scrittore intanto prende appunti, abbozza, trascrive, stralcia, riscrive, completa e getta nel cestino. Michael Schläfli si è confrontato con l'autore sul processo di scrittura. La serata è stata condotta da Corinna Jäger-Trees.



Christoph Geiser, 28.8.2013

## La ministra degli affari esteri georgiana presso la Biblioteca nazionale

12./13.9.2013

Durante la sua visita di lavoro al consigliere federale Didier Burkhalter, la ministra degli affari esteri georgiana, Maia Panjikidze, ha visitato l'Archivio svizzero di letteratura e, accompagnata dal capo del Dipartimento federale degli affari esteri (DFAE), il Centre Dürrenmatt Neuchâtel. La Panjikidze, dottessa in germanistica, è una conoscitrice della letteratura svizzera, in particolare delle opere di Max Frisch.



Maia Panjikidze (a sinistra) e Dominique Petter (DFAE, al centro) con Irmgard Wirtz Eybl nell'Archivio svizzero di letteratura, 12.9.2013

## «Las fluors dal desert»

18.7.2013 Samedan, 21.10.2013 Berna

Dai racconti onirici di Cla Biert, *Las utschellas*, *Il mordraretsch* e *Las fluors dal desert*, Peter Cadisch ha tratto una composizione letterario-musicale, che viene messa in scena in diverse località della Svizzera. Le rappresentazioni a Samedan e al Conservatorio di Berna sono state precedute da un dibattito introduttivo con il compositore e con Annetta Ganzoni.

## «La Prose du Transsibérien» di Blaise Cendrars e Sonia Delaunay

19.10.–16.11.2013

Con il primo «livre simultané», la *Prose du Transsibérien et de la Petite Jehanne de France*, Blaise Cendrars e Sonia Delaunay-Terk hanno pubblicato nel 1913 uno dei più importanti libri d'artista del Novecento. L'originale, conservato nella collezione della BN, è stato esposto durante la mostra insieme ad altri documenti dell'archivio Blaise Cendrars.

## Literatur – Verlag – Archiv: Verlagswesen und Verlagsarchive in literaturwissenschaftlicher Perspektive

14./15.11.2013

Il simposio internazionale organizzato dall'ASL ha esplorato gli archivi editoriali come nuovo settore di acquisizione e ricerca. La tematica è stata per la prima volta approfondita attraverso discussioni, contributi generali e studi di casi concreti. Hanno partecipato gli autori Dieter Bachmann, Friederike Kretzen e Urs Widmer, gli editori Egon Ammann, Urs Engeler, Renate Nagel e Daniel Kampa e gli studiosi Jan Bürger, Rainer Diederichs e Klaus G. Saur, come anche Irmgard Wirtz Eybl e Magnus Wieland dell'ASL. Ospite del convegno, il collegio di ricerca Suhrkamp di Marbarch con tre dottorandi sotto la guida di Anna Kinder.

## Cercle d'études internationales Jean Starobinski

14.11.2013

Il volume *Les Approches du sens : Essais sur la critique* raccoglie i contributi del convegno *A distance de loge* e i saggi di Jean Starobinski sulla critica. Il Cercle d'études internationales Jean Starobinski si è riunito in occasione della presentazione del libro presso la Librairie Le Parnasse di Ginevra. Jean Starobinski si è intrattenuto con gli editori Stéphanie Cudré-Mauroux e Michaël Comte.

## Seltsame Fremde: Soiree Christian Haller

27.11.2013

L'ultimo romanzo di Christian Haller, *Der seltsame Fremde* (2013), ha offerto lo spunto per osservare da vicino il rapporto di lavoro tra autore e il suo editor, con l'intento di scorgere le tracce di quest'ultimo nell'opera di Haller. Il dibattito con Christian Haller e il suo editor, Klaus Siblewski, è stato condotto da Christa Baumberger.

## Balades avec le Minotaure

6.12.2013–9.3.2014

*Balades avec le Minotaure* è la seconda importante mostra che il Centre Dürrenmatt Neuchâtel (CDN) dedica al tema del labirinto. L'inaugurazione di questa mostra ha segnato la riapertura del CDN, rimasto chiuso cinque mesi per lavori di ristrutturazione. In una scenografia ispirata all'architettura dell'anfiteatro, la mostra declina gli aspetti centrali del mito del Minotauro nelle opere di Dürrenmatt e di altri famosi artisti come Goya, Richard Long, Pablo Picasso, Max von Moos, Paul Klee, Varlin e André Masson.